

L A F E



HeatMaster

PL Piekarnik elektryczny

EN Electric Oven

CS Elektrinis orkaitė

SK Elektrická rúra

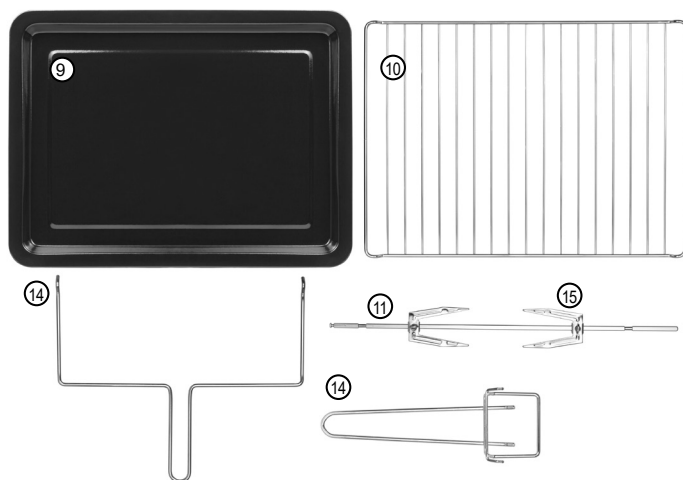
HU Elektromos Sütő

BG Електрическа фурна

LV Elektriskā cepeškrāsns

LT Elektrinė orkaitė

EE Elektriline ahi



UWAGA

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.

Urządzenie NIE jest przeznaczone do użytku komercyjnego/profesjonalnego.

Urządzenie NIE jest przystosowane do używania wolnym powietrzu

Uwaga! Przed użyciem należy bezwzględnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi w celu uniknięcia nieszczęśliwych wypadków oraz dla prawidłowego użycia urządzenia. Instrukcję należy zachować i przechowywać tak by zawsze łatwo można by było do niej sięgnąć.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

1. Przed użyciem należy sprawdzić czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada miejscowym parametrom zasilania przy czym należy pamiętać że oznaczenie: AC – to prąd przemienny, a DC – to prąd stały.
2. Przed użyciem rozwinąć i wyprostować przewód zasilający
3. Należy zwrócić uwagę czy przewód zasilający oraz wtyczka nie posiada żadnych widocznych uszkodzeń
4. Należy zwrócić uwagę by przewód zasilający nie był rozciągnięty nad otwartym ogniem lub innym źródłem ciepła oraz na ostrych krawędziach, które mogą uszkodzić izolację przewodu.
5. Przed pierwszym użyciem należy usunąć wszelkie elementy opakowania.

Uwaga! W przypadku obudowy z elementami metalowymi, na tych elementach może być naciągnięta mało widoczna folia zabezpieczająca, którą też należy ściągnąć.

6. Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci, osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej oraz psychicznej bez nadzoru osób uprawnionych lub doświadczonych i zawsze zgodnie z niniejszą instrukcją

OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, TYLKO jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem

7. Nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru w czasie pracy.
8. Nie wolno zanurzać urządzenia oraz przewodu zasilającego w wodzie lub w żadnych innych cieczach.
9. Gdy urządzenie nie jest używane zawsze powinno być odłączone od gniazda zasilającego.
10. Przy wyciąganiu wtyczki z gniazda nigdy nie ciągnij za przewód zasilający tylko za wtyczkę.
11. Nie wolno wkładać ŻADNYCH METALOWYCH PRZEDMIOTÓW do wnętrza urządzenia
12. Należy pamiętać, że niektóre części urządzenia oraz obudowy w czasie pracy bardzo się nagrzewają dlatego należy zachować szczególną ostrożność i nie dotykać ich, można się poparzyć – jedynie rączka urządzenia jest wykonana z materiałów nienagrzewających się. Dla tego do momentu wystygnięcia zaleca się chwytanie tylko za rączkę/uchwyt

13. Urządzenia należy używać tylko na suchej i stabilnej powierzchni.
14. NIGDY nie nakrywaj urządzenia w czasie pracy ani gdy całkowicie nie wystygnie.
15. Pamiętaj że elementy grzejne urządzenia wymagają czasu by całkowicie ostygnąć.
16. Urządzenie jest wykonane w I klasie ochrony przeciwporażeniowej i dla tego bez względu nie powinno być podłączone do gniazda zasilającego wyposażonego w bolec ochronny.
17. Korzystając z urządzenia należy zapewnić odpowiednią przestrzeń nad i wokół. Urządzenie podczas pracy nie może dotykać żadnych łatwo palnych przedmiotów jak np.: dekoracji, ręczników papierowych, zasłon, odzieży itp.
18. NALEŻY ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ jeśli używasz urządzenia na powierzchniach wrażliwych na wysokie temperatury. Zaleca się wtedy korzystać z podkładek izolacyjnych.
19. Producent nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użycia urządzenia.

Zaleca się by dla zwiększenia bezpieczeństwa instalacja elektryczna była wyposażona w automatyczny wyłącznik różnicowoprądowy o prądzie uruchamiania 30 mA.

Uwaga: Jeśli przewód zasilający lub wtyczka zasilająca ulegnie uszkodzeniu to bezwzględnie wymiany lub naprawy zawsze powinien dokonać wyspecjalizowany zakład naprawczy.

OSTRZEŻENIA

1. Nigdy nie wolno używać urządzenia jeśli jest uszkodzone lub działa w sposób nieprawidłowy.
2. Nigdy nie używać urządzenia jeśli wcześniej upadło z wysokości i wskazuje widoczne oznaki uszkodzenia.
3. Nie używać przedłużaczy lub innych gniazd elektrycznych które nie spełniają obowiązujących norm i przepisów elektrycznych.
4. Wszelkie naprawy, demontaż lub wymiana jakichkolwiek części zawsze powinno być dokonane przez wyspecjalizowany zakład.
5. W przypadku zamoczenia urządzenia oraz elementów takich jak styki elektryczne wtyczka czy przewód przed użyciem należy osuszyć urządzenie i jego elementy.
6. Nie używaj urządzenia mokrymi rękami.
7. Gdy zachodzi obawa, że urządzenie zostało uszkodzone NIGDY nie naprawiaj urządzenia samodzielnie.
8. Nie używaj urządzenia w wannie, nad zlewem, pod prysznicem lub w pobliżu innego zbiornika z wodą lub innym płynem
9. Nigdy nie myj urządzenia pod bieżącą wodą ani w taki sposób by woda do niego ściekała.
10. Nigdy nie kłaść urządzenia włączonego do gniazdka na mokrych powierzchniach.
11. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sprawdź czy parametry napięcia w gniazdku odpowiadają parametrom urządzenia z tabliczki znamionowej.

OBSŁUGA URZĄDZENIA

- ① Obudowa
- ② Drzwi
- ③ Rączka do otwierania
- ④ Grzałki
- ⑤ Pokrętko termostatu
- ⑥ Pokrętko Timera – Włącznik
- ⑦ Pokrętko funkcji
- ⑧ Lampka kontrolna
- ⑨ Tacka do pieczenia
- ⑩ Ruszt do pieczenia
- ⑪ Obrotowy rożen
- ⑫ Gniazdo mocowania rożna
- ⑬ Podświetlenie wnętrza
- ⑭ Uchwyt do wyjmowania rusztu i rożna
- ⑮ Ostrza rożna

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Usunąć wszelkie elementy opakowania.
2. Uwaga na elementach metalowych urządzenia może znajdować się mało widoczna folia ochronna którą też NALEŻY usunąć.
3. Rozwinąć i wyprostować przewód zasilający.
4. Umyć wszystkie elementy które mają kontakt z żywnością ponieważ mogą się na nich znajdować zabrudzenia poprodukcyjne.
5. Ustawić Piekarnik na maksymalną moc grzania, a Timer na 15 min. bez wkładania do środka produktów.
6. Po zakończeniu urządzenie gotowe do użycia.

Uwaga: w czasie pierwszego użycia może wydobywać się dym i zapach spowodowane jest to tym że niektóre części w cyklu produkcyjnym mogły być lekko nasmarowane oraz w wyniku wygrzewania się elementów. Jest to zjawisko normalne i powinno ustąpić po pewnym czasie.

OBSŁUGA

UWAGA: W CZASIE PRACY OBUDOWA ORAZ SZYBA URZĄDZENIA MOCNO NAGRZEWA SIĘ ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ. ZALECA SIĘ STOSOWANIE RĘKAWIC OCHRONNYCH W OKÓŁ URZĄDZENIA ZACHOWAJ BEZPIECZNA PRZESTRZEŃ MIN. 10 cm Z KAŻDEJ STRONY A NAD PIEKARNIKIEM 20 cm I SPRAWDŹ CZY NIE DOTYKA ONO DO ŻADNYCH ŁATWOPALNYCH PRZEDMIOTÓW.

NIE NALEŻY UDERZAĆ W SZYBĘ DRZWI MOŻNA JĄ USZKODZIĆ.

NIE NALEŻY POLEWAĆ GORĄCEJ SZYBY WODĄ, MOŻNA SPOWODOWAĆ JEJ USZKODZENIE.

UWAGA: PIECZYWO MOŻE SIĘ ZAPALIĆ.

UWAGA: NIE WOLNO WKŁADAĆ DO ŚRODKA ŻADNYCH ŁATWOPALNYCH PRZEDMIOTÓW JAK PAPIER, TEKTURA, TOREBKA FOLIOWA itp. PRODUKTY SPOŻYWCZE POWINNY BYĆ POZBAWIONE WSZELKICH ELEMENTÓW OPAKOWANIA.

1. Ustaw urządzenie na suchej stabilnej powierzchni.
2. Umieść produkty wewnątrz piekarnika.
3. Pokrętle termostatu wybierz żadaną temperaturę pieczenia: 90 / 140 / 190 / 230 °C.
4. Pokrętle funkcyjnym wybierz odpowiedni tryb pracy:



Ta funkcja uruchamia wentylator (termo obieg) oraz grzałkę dolną i górną



Ta funkcją uruchamia wentylator (termo obieg) z grzałką górną



Ta funkcja uruchamia grzałkę dolną i górną



Ta funkcja uruchamia obracanie się rożna oraz grzałkę górną

- By nałożyć produkt na rożen, nałóż jedną parę bolców na oś rożna od jej zaostrej części.
- Przebij produkt który chcesz piec tak by ostrza wbiły się w produkt przytrzymując go.
- Załóż drugą parę ostrzy.
- Umieść rożen w gnieździe wewnątrz piekarnika i na zaczepie.

Uwaga: Wielkość produkt powinna być tak dobrana by mógł on się bez trudu obracać nie ocierając się o żaden z elementów wewnętrznych piekarnika.



Ta funkcja uruchamia obracanie się rożna, wentylator (termoobieg), grzałkę dolną i górną.

5. Pokrętle Timera wybierz żądany czas pieczenia: 0-60 min
 - Po ustawieniu na określany czas przy pomocy pokrętła Timera urządzenie włączy się automatycznie – Timer zacznie odliczać czas.
 - Lampka kontrolna zaświeci się.
 - Po upływie czasu rozlegnie się sygnał dźwiękowy a urządzenie wyłączy się automatycznie.
 - Kiedy chcesz wyłączyć urządzenie przed czasem przekręć pokrętkę Timera zdecydowanym ruchem w pozycję „zero” / OFF.
 - Lampka kontrolna zgaśnie.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

UWAGA: Czyść TYLKO zimne urządzenie!

Obudowę urządzenia oraz wnętrze można myć wilgotną szmatką bez używania agresywnych środków chemicznych oraz ostrych narzędzi jak druciaki czy ostre zmywaki.

Elementy akcesoriów jak tacka, rożen i ruszt można myć pod bieżącą wodą.

NIE MYĆ W ZMYWARCE.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe: AC 220-240V 50-60Hz

Moc maksymalna: 1800 W

WARNING

The device is intended for home use only. It is NOT intended for commercial/professional use. The device is NOT suitable for outdoor use. Note! Before use, it is essential to read this user manual to avoid accidents and for proper device use. The manual should be kept and stored in a place where it can always be easily accessed.

SAFETY INSTRUCTIONS

1. Before use, check if the voltage indicated on the nameplate corresponds to local power supply parameters. Remember that AC stands for alternating current, and DC stands for direct current.
2. Before use, unwind and straighten the power cord.
3. Ensure that the power cord and plug are not visibly damaged.
4. Ensure that the power cord is not stretched over an open flame or any other heat source, and avoid sharp edges that may damage the insulation of the cord.
5. Before the first use, remove all packaging elements. **Note! For devices with metal parts, there may be a barely visible protective film that also needs to be removed.**
6. The device should not be used by children, or individuals with limited physical, sensory, or mental abilities, unless supervised by authorized or experienced individuals, and always in accordance with this manual. **WARNING: This device can be used by children aged 8 and older, and individuals with limited physical, sensory, or mental abilities, or those without experience or knowledge of the device, ONLY under the supervision of someone responsible for their safety or if they have been instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance should not be performed by children unless they are over 8 years old and under supervision.**
7. Do not leave the device unattended while in operation.
8. Never immerse the device or power cord in water or any other liquids.
9. When not in use, the device should always be disconnected from the power outlet.
10. When unplugging the device, never pull on the power cord; always pull on the plug.
11. DO NOT insert ANY METAL OBJECTS inside the device.
12. Keep in mind that some parts of the device and casing may become very hot during operation. Exercise caution and do not touch these parts, as you may get burned – only the handle of the device is made from heat-resistant material. Therefore, it is advised to only handle the device by the handle or grips until it cools down.
13. The device should only be used on a dry and stable surface.
14. NEVER cover the device during operation or while it is cooling down completely.
15. Remember that the heating elements require time to cool down completely.
16. The device is constructed with Class I electrical protection, so it must be connected to an outlet equipped with a grounding pin.
17. When using the device, ensure there is enough space above and around it. The device should not touch any easily flammable items such as decorations, paper towels, curtains, clothing, etc., during operation.

18. BE CAUTIOUS when using the device on surfaces sensitive to high temperatures. It is recommended to use insulating mats in such cases.
19. The manufacturer is not responsible for any damage caused by improper use of the device.

For increased safety, it is recommended that the electrical installation be equipped with a residual current circuit breaker with a trip current of 30mA. Note: If the power cord or plug is damaged, it must be replaced or repaired by a specialized repair facility.

WARNINGS

1. Never use the device if it is damaged or not functioning properly.
2. Never use the device if it has fallen from a height and shows visible signs of damage.
3. Do not use extension cords or other electrical outlets that do not meet the applicable electrical standards and regulations.
4. Any repairs, disassembly, or replacement of parts should always be performed by a specialized facility.
5. If the device or components such as electrical contacts, plug, or cord get wet, dry them thoroughly before use.
6. Do not use the device with wet hands.
7. If there is any suspicion that the device is damaged, NEVER attempt to repair it yourself.
8. Do not use the device in a bathtub, near a sink, under a shower, or near any water or liquid container.
9. Never wash the device under running water, nor let water flow into it.
10. Never place the device plugged into an outlet on wet surfaces.
11. Before connecting the device to the outlet, check that the voltage parameters of the outlet match the device's nameplate specifications.

DEVICE OPERATION

- ① Casing
- ② Doors
- ③ Handle for opening
- ④ Heating elements
- ⑤ Thermostat knob
- ⑥ Timer knob – On/Off switch
- ⑦ Function knob
- ⑧ Indicator light
- ⑨ Baking tray
- ⑩ Baking rack
- ⑪ Rotisserie
- ⑫ Rotisserie socket
- ⑬ Interior lighting
- ⑭ Handle for removing the rack and rotisserie
- ⑮ Rotisserie blades

BEFORE THE FIRST USE

1. Remove all packaging elements.
2. Note that there may be a barely visible protective film on the device's metal parts, which should also be removed.
3. Unwind and straighten the power cord.
4. Wash all parts that come into contact with food, as they may have production-related dirt.
5. Set the oven to maximum heating power and the timer to 15 minutes without placing any products inside.
6. After this, the device is ready to use.

Note: During the first use, smoke and smell may occur because some parts may have been lightly oiled during production or as a result of heating elements. This is a normal occurrence and should cease after some time.

OPERATION

WARNING: The casing and the oven door will get extremely hot during operation – use caution. It is recommended to use heat-resistant gloves. Maintain a safe distance of at least 10 cm from each side and 20 cm above the device. Ensure the device does not come into contact with any flammable items. Do not strike the door glass as it can be damaged. Never pour cold water on the hot glass, as this could cause damage.

Note: Bread can catch fire. Note: Never place any flammable materials such as paper, cardboard, plastic bags, etc., inside the oven. Food should be free from any packaging elements.

1. Set the device on a dry, stable surface.
2. Place items inside the oven.
3. Use the thermostat knob to select the desired baking temperature: 90 / 140 / 190 / 230°C.
4. Use the function knob to select the appropriate operating mode:



This function activates the fan (convection) along with the top and bottom heating elements.



This function activates the fan (convection) with only the top heating element.



This function activates the top and bottom heating elements.



This function activates the rotisserie and the top heating element.

- To place the product on the rotisserie, attach one pair of prongs to the rotisserie shaft from the pointed end.
- Insert the product to be roasted so that the blades pierce the product, securing it.
- Attach the second pair of blades.
- Place the rotisserie in the internal socket of the oven.

Note: The product size should be such that it rotates freely without touching any internal elements of the oven.



This function will activate the rotisserie, fan (convection), and both the top and bottom heating elements.

5. Use the timer knob to select the desired baking time: 0-60 minutes.
 - After setting the timer, the device will turn on automatically, and the timer will start counting down.
 - The indicator light will turn on.
 - Once the time is up, a sound signal will alert you, and the device will turn off automatically.
 - To turn off the device before the timer expires, rotate the timer knob decisively to the „zero“ / OFF position.
 - The indicator light will turn off.

CLEANING AND MAINTENANCE

WARNING: Clean the device ONLY when it is cold!

The device casing and interior can be cleaned with a damp cloth, without using aggressive chemicals or sharp tools such as scrubbing pads or sharp scrubbers. Accessory parts such as the baking tray, rotisserie, and rack can be washed under running water.

DO NOT wash in a dishwasher.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Nominal Voltage: AC 220-240V 50-60Hz

Maximum Power: 1800W

ĮSPĖJIMAS

Įrenginys skirtas tik namų naudojimui.

Įrenginys NĖRA skirtas komerciniam/profesionaliam naudojimui.

Įrenginys NĖRA pritaikytas naudoti lauke.

ĮSPĖJIMAS! Prieš naudojimą būtina visiškai susipažinti su šiuo naudojimo vadovu, kad būtų išvengta nelaimingų atsitikimų ir užtikrintas tinkamas įrenginio naudojimas. Vadovą reikia laikyti ir saugoti taip, kad visada būtų lengva pasiekti.

NAUDOJIMO SAUGOS NUSISTATYMAI

1. Prieš naudojimą patikrinkite, ar įtampos reikšmės, pateiktos ant gaminio etiketės, atitinka vietinius maitinimo parametrus. Atminkite, kad žymėjimas: AC – tai kintamoji srovė, o DC – tai nuolatinė srovė.
2. Prieš naudojimą išvyniokite ir ištiesinkite maitinimo laidą.
3. Patikrinkite, ar maitinimo laidas ir kištukas neturi matomų pažeidimų.
4. Patikrinkite, kad maitinimo laidas nebūtų ištemptas virš atviros ugnies ar kitų šilumos šaltinių, taip pat aštriais kraštais, kurie gali sugadinti laido izoliaciją.
5. Prieš pirmąjį naudojimą pašalinkite visus pakuotės elementus.
ĮSPĖJIMAS! Jei korpusas turi metalinių dalių, ant jų gali būti uždengta mažai matoma apsauginė plėvelė, kurią taip pat reikia nuimti.
6. Įrenginio negalima naudoti vaikams, asmenims su ribotomis fizinėmis, jutimo ar psichinėmis galimybėmis be įgaliotų ar patyrusių asmenų priežiūros ir visada laikantis šio vadovo.
ĮSPĖJIMAS: Šis įrenginys gali būti naudojamas vaikams nuo 8 metų amžiaus ir asmenims su ribotomis fizinėmis, jutimo ar psichinėmis galimybėmis, arba asmenims, neturintiems patirties ar žinių apie įrenginį, TIK jei jį prižiūri asmuo, atsakingas už jų saugumą, arba jiems buvo suteikti nurodymai, kaip saugiai naudoti įrenginį, ir jie žino galimus pavojus, susijusius su jo naudojimu. Vaikai neturėtų žaisti su įrenginiu. Įrenginio valymas ir priežiūra neturėtų būti atliekama vaikų, nebent jiems yra daugiau nei 8 metai ir šios užduotys atliekamos prižiūrint.
7. Negalima palikti įrenginio be priežiūros darbo metu.
8. Negalima panardinti įrenginio ir maitinimo laido į vandenį ar kitas skysčius.
9. Kai įrenginys nėra naudojamas, jis turi būti atjungtas nuo elektros lizdo.
10. Ištraukiant kištuką iš lizdo niekada nenuspauskite maitinimo laido, tik paimkite už kištuko.
11. Negalima įdėti JOKIŲ METALINIŲ DALELIŲ į įrenginio vidų.
12. Atminkite, kad kai kurios įrenginio dalys ir korpusas darbo metu gali labai įkaisti, todėl reikia būti atsargiems ir jų nelieskite – galima nudegti. Tik įrenginio rankena pagaminta iš medžiagų, kurios neįkaista. Todėl kol įrenginys atvės, rekomenduojama laikyti tik už rankenos/ant rankenų.
13. Įrenginį reikia naudoti tik sausoje ir stabiliai paviršiuje.
14. NIKADA nepadengti įrenginio darbo metu arba kai jis visiškai neatsišaldys.
15. Atminkite, kad įrenginio kaitinimo elementai turi laiko visiškai atvėsti.
16. Įrenginys pagamintas pagal pirmąją apsaugos nuo elektros smūgio klasę, todėl jis turi būti prijungtas prie elektros lizdo su apsauginiu šakute.

17. Naudojant įrenginį, turi būti užtikrinta pakankama erdvė virš ir aplink įrenginį. Įrenginys darbo metu negali liesti lengvai užsidegančių daiktų, tokių kaip dekoracijos, popieriniai rankšluosčiai, užuolaidos, drabužiai ir kt.
18. REIKIA BŪTI ATSARGIEMS, jei naudojate įrenginį ant paviršių, jautrių aukštai temperatūrai. Tokiu atveju rekomenduojama naudoti izoliacines pagalvėles.
19. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo įrenginio naudojimo.

Rekomenduojama, kad siekiant didesnio saugumo elektros instaliacijoje būtų sumontuotas automatinis diferencinis išjungiklis su paleidimo srove 30 mA.

ĮSPĖJIMAS: Jei maitinimo laidas ar kištukas buvo pažeisti, juos būtina pakeisti ar suremontuoti tik specializuotame servise.

ĮSPĖJIMAI

1. Niekada nenaudokite įrenginio, jei jis yra pažeistas arba veikia netinkamai.
2. Niekada nenaudokite įrenginio, jei jis buvo numestas iš aukščio ir rodo akivaizdžius pažeidimo ženklus.
3. Nenaudokite prailginimo laidų ar kitų elektros lizdų, kurie neatitinka galiojančių elektros normų ir taisyklių.
4. Bet kokias remonto, demontavimo ar dalių keitimo užduotis turi atlikti tik specializuotas servisas.
5. Jei įrenginys ir jo dalys, pvz., elektros kontaktai, kištukas ar maitinimo laidas, buvo sušlapę, prieš naudojimą būtina jas išdžiovinti.
6. Nenaudokite įrenginio šlapiomis rankomis.
7. Jei įtariate, kad įrenginys buvo pažeistas, NIKADA nemėginkite jo taisyti patys.
8. Nenaudokite įrenginio vonioje, virš kriauklės, po dušu ar netoli vandens talpyklos ar kito skysčio.
9. Niekada nemilkite įrenginio po tekančiu vandeniu arba neleiskite vandeniui ant jo nutekėti.
10. Niekada nedėkite įrenginio į jungtį į lizdą ant šlapių paviršių.
11. Prieš prijungiant įrenginį prie lizdo, patikrinkite, ar įtampos parametrai lizde atitinka įrenginio etiketės parametrus.

ĮRENGINIO NAUDOJIMAS

- ① Korpusas
- ② Duryš
- ③ Atidarymo rankena
- ④ Kaitinimo elementai
- ⑤ Termostato rankenėlė
- ⑥ Laikmačio rankenėlė – jungiklis
- ⑦ Funkcijų rankenėlė
- ⑧ Indikatorius
- ⑨ Kepimo skardelė
- ⑩ Kepimo grotelės
- ⑪ Sukimosi iešmas
- ⑫ Iešmo tvirtinimo lizdas
- ⑬ Apšvietimas viduje
- ⑭ Grotelių ir iešmo išėmimo rankena
- ⑮ Iešmo peiliai

PRIEŠ PIRMAJĄ NAUDOJIMĄ

1. Pašalinkite visus pakuotės elementus.
2. Įspėjimas, kad ant metalinių elementų gali būti mažai matoma apsauginė plėvelė, kurią taip pat reikia nuimti.
3. Išvyniokite ir ištiesinkite maitinimo laidą.
4. Išplaukite visus elementus, kurie liečiasi su maistu, nes juose gali būti gamybos nešvarumų.
5. Nustatykite orkaitę į maksimalią šildymo galią ir laikmą 15 min. be produktų viduje.
6. Po šio laiko įrenginys paruoštas naudoti.

Įspėjimas: Pirmą kartą naudojant, gali atsirasti dūmų ir kvapo, nes kai kurios dalys gamybos procese galėjo būti šiek tiek suteptos, taip pat dėl elementų kaitinimo. Tai yra normalus reiškinyis ir turėtų praeiti po kurio laiko.

NAUDOJIMAS (TĘSINYS)

ĮSPĖJIMAS: NIEKADA nesudaužykite orkaitės stiklo – galite jį sugadinti.

NEPILKITE karšto stiklo vandeniu, kad nesukeltumėte jo sugadinimo.

ĮSPĖJIMAS: Kepiniai gali užsidegti.

ĮSPĖJIMAS: NENAUDOKITE lengvai degių daiktų (popieriaus, kartono, folijos maišelių ir pan.) orkaitėje. Maisto produktai turi būti be bet kokių pakuočių elementų.

1. Pastatykite įrenginį ant sausos ir stabilios paviršiaus.
2. Įdėkite produktus į orkaitę.
3. Naudodami termostato rankenėlę pasirinkite norimą kepimo temperatūrą: 90 / 140 / 190 / 230 °C.
4. Naudodami funkcijų rankenėlę pasirinkite norimą darbo režimą:



Šis režimas įjungia ventiliatorių (oro cirkuliaciją) ir apatinį bei viršutinį kaitinimo elementus.



Šis režimas įjungia ventiliatorių (oro cirkuliaciją) su viršutiniu kaitinimo elementu.



Šis režimas įjungia apatinį ir viršutinį kaitinimo elementus.



Šis režimas įjungia sukimosi iešmą ir viršutinį kaitinimo elementą.

- Norėdami uždėti produktą ant iešmo, uždėkite vieną iešmo kotą ant ašmenų.
- Perforuokite produktą, kurį norite kepti, kad peiliai įsiskverbtų į produktą ir laikytų jį vietoje.
- Uždėkite antrą peilių porą.
- Įdėkite iešmą į vidinį orkaitės lizdą ir užfiksuokite.

Įspėjimas: Produktas turi būti tinkamo dydžio, kad galėtų lengvai suktis ir nesiliesti su jokiais vidinėmis orkaitės dalimis.



Šis režimas įjungia iešmo sukimąsi, ventiliatorių (oro cirkuliaciją), apatinį ir viršutinį kaitinimo elementus.

5. Naudodami laikmačio rankenėlę pasirinkite norimą kepimo laiką: 0–60 min.
 - Pasirinkus laiką naudojant laikmačio rankenėlę, įrenginys įsijungia automatiškai, laikmatis pradeda skaičiuoti laiką.
 - Indikatorius užsidega.
 - Pasibaigus laikui, nuskambės garsinis signalas, ir įrenginys automatiškai išsijungs.
 - Jei norite išjungti įrenginį anksčiau, pasukite laikmačio rankenėlę į „nulinį“ arba OFF poziciją.
 - Indikatorius išsijungs.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

ĮSPĖJIMAS: VALYKITE TIK ŠALTĄ ĮRENGINĮ!

Įrenginio korpusą ir vidų galima plauti drėgna šluoste, nenaudojant agresyvių cheminių medžiagų ar aštrių įrankių, tokių kaip metaliniai šluostės ar aštrios šluostės.

Priedų dalis, tokių kaip kepimo skardos, iešmas ir groteles, galima plauti po tekančiu vandeniu.

NEVALYTI INDŲ PLAUTUVĖJE.

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Įtampos parametrai: AC 220-240V 50-60Hz

Maksimali galia: 1800 W

UPOZORNENIE

Prístroj je určený výhradne na domáce použitie.

Prístroj NIE JE určený na komerčné/profesionálne použitie.

Prístroj NIE JE určený na použitie vonku.

UPOZORNENIE! Pred použitím je nevyhnutné sa oboznámiť s týmto návodom na použitie, aby sa predišlo nešťastným nehodám a aby sa prístroj správne používal. Návod si uchovajte a skladujte tak, aby bol vždy ľahko dostupný.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE POUŽÍVATEĽA

1. Pred použitím skontrolujte, či napätie uvedené na typovom štítku zodpovedá miestnym parametrom napájania, pričom nezabudnite, že označenie: AC znamená striedavý prúd a DC znamená jednosmerný prúd.
2. Pred použitím rozviňte a vyrovnajte napájací kábel.
3. Skontrolujte, či napájací kábel a zástrčka nemajú žiadne viditeľné poškodenia.
4. Skontrolujte, či napájací kábel nie je napnutý nad otvoreným ohňom alebo iným zdrojom tepla a na ostrých hranách, ktoré by mohli poškodiť izoláciu kábla.
5. Pred prvým použitím odstráňte všetky obalové materiály. **UPOZORNENIE! V prípade kovových častí obalu môže byť na týchto častiach natiiahnutá ťažko viditeľná ochranná fólia, ktorú je tiež potrebné odstrániť.**
6. Prístroj by nemal byť používaný deťmi, osobami s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami bez dohľadu oprávnených alebo skúsených osôb a vždy v súlade s týmto návodom. **UPOZORNENIE: Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo osoby bez skúseností alebo znalostí prístroja, IBA ak sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo im boli poskytnuté pokyny o bezpečnom používaní prístroja a sú si vedomé nebezpečenstiev s tým spojených. Deti by sa nemali hrať s prístrojom. Čistenie a údržbu prístroja by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a tieto činnosti vykonávajú pod dohľadom.**
7. Nenechávajte prístroj bez dozoru počas jeho používania.
8. Nesmiete ponoriť prístroj ani napájací kábel do vody alebo iných tekutín.
9. Ak prístroj nie je v prevádzke, vždy ho odpojte od napájacieho zdroja.
10. Pri vytiahnutí zástrčky zo zásuvky nikdy netiahnite za napájací kábel, ale za zástrčku.
11. Nesmiete vkladať ŽIADNE METALICKÉ PREDMETY do vnútra prístroja.
12. Nezabudnite, že niektoré časti prístroja a jeho obalu sa pri práci veľmi zahrejú, preto buďte veľmi opatrní a nedotýkajte sa ich – môžete sa popáliť. Iba rukoväť prístroja je vyrobená z materiálov, ktoré sa nezahrievajú. Preto sa odporúča držať prístroj iba za rukoväť, kým sa prístroj neochladí.
13. Prístroj by mal byť používaný iba na suchom a stabilnom povrchu.
14. NIKDY nezakrývajte prístroj počas prevádzky ani kým sa úplne neochladí.
15. Pamätajte, že vykurovacie prvky prístroja potrebujú čas, aby sa úplne ochladili.
16. Prístroj je vyrobený v prvej triede ochrany pred úrazom elektrickým prúdom, a preto musí byť nevyhnutne pripojený k zásuvke s ochranným kolíkom.
17. Pri používaní prístroja je potrebné zabezpečiť dostatočný priestor nad a okolo prístroja.

Počas prevádzky sa prístroj nesmie dotýkať ľahko horľavých predmetov, ako sú dekorácie, papierové utierky, záclony, oblečenie a pod.

18. BUĎTE OPATRNI, ak používate prístroj na povrchoch citlivých na vysoké teploty. V takom prípade sa odporúča používať izolačné podložky.

19. Výrobca nezodpovedá za škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho používania prístroja.

Odporúča sa, aby pre zvýšenie bezpečnosti elektrická inštalácia bola vybavená automatickým diferenčným prúdovým chráničom s úvodným prúdom 30 mA. UPOZORNENIE: Ak je napájací kábel alebo zástrčka poškodená, výmena alebo oprava by mala byť vykonaná výlučne odborným servisom.

UPOZORNENIA

1. Nikdy nepoužívajte prístroj, ak je poškodený alebo nefunguje správne.
2. Nikdy nepoužívajte prístroj, ak predtým spadol z výšky a vykazuje viditeľné známky poškodenia.
3. Nesmiete používať predlžovacie káble alebo iné elektrické zásuvky, ktoré nespĺňajú platné normy a predpisy pre elektrické zariadenia.
4. Všetky opravy, demontáže alebo výmeny akýchkoľvek častí by mal vykonať výlučne odborný servis.
5. Ak sa prístroj alebo jeho časti, ako sú elektrické kontakty, zástrčka alebo napájací kábel, namočia, pred použitím ich musí byť dôkladne vysušené.
6. Nenechávajte prístroj v mokrých rukách.
7. Ak máte podozrenie, že prístroj bol poškodený, NIKDY ho nespravujte sami.
8. Nesmiete používať prístroj vo vani, nad umývadlom, pod sprchou alebo v blízkosti inej nádoby s vodou alebo tekutinou.
9. Nikdy neumyte prístroj pod tečúcou vodou ani tak, aby voda mohla naň stekať.
10. Nikdy neumiestnite prístroj zapojený do zásuvky na mokré povrchy.
11. Pred pripojením prístroja do zásuvky skontrolujte, či napätie v zásuvke zodpovedá parametrom prístroja uvedeným na typovom štítku.

OBSLUHA PRÍSTROJA

- ① Korpus
- ② Dvere
- ③ Otváracia rukoväť
- ④ Vykurovacie telesá
- ⑤ Termostatová rukoväť
- ⑥ Časovačová rukoväť – vypínač
- ⑦ Funkčná rukoväť
- ⑧ Indikátor
- ⑨ Pečiaca tácka
- ⑩ Pečiace mriežky
- ⑪ Otočný rožeň
- ⑫ Zásuvka pre rožeň
- ⑬ Osvetlenie vnútra
- ⑭ Rukoväť na vyberanie rožňa a mriežky
- ⑮ Čepele rožňa

PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Odstráňte všetky obalové materiály.
2. Upozornenie: Na kovových častiach zariadenia môže byť nanesená neviditeľná ochranná fólia, ktorú je potrebné odstrániť.
3. Rozviňte a vyrovnejte napájací kábel.
4. Umyte všetky časti, ktoré prichádzajú do kontaktu s potravinami, pretože môžu obsahovať výrobné nečistoty.
5. Nastavte rúru na maximálny výkon vykurovania a časovač na 15 minút bez vkladania produktov.
6. Po tomto čase je prístroj pripravený na použitie.

Upozornenie: Počas prvého použitia sa môže objaviť dym a zápach, čo je spôsobené tým, že niektoré časti počas výrobného cyklu mohli byť mierne namazané, alebo sa zo-hriavali. Tento jav je normálny a mal by po čase ustúpiť.

POUŽÍVANIE

NEBUDETE ÚDEROVAT SKLO DVERÍ, MÔŽE SA POŠKODIŤ.

NEPOLIEVAJTE HORÚCE SKLO VODOU, MÔŽE TO SPÔSOBIŤ JEHO POŠKODENIE.

UPOZORNENIE: CESTOVINY MÔŽU ZHORIEŤ.

UPOZORNENIE: NEMÔŽETE VLOŽIŤ DO VNUTRA ŽIADNE ĽAHKO HORĽAVÉ PREDMETY AKO PAPIER, KARTÓN, FÓLIOVÉ TAŠKY A POD. POTRAVINY BY MALI BYŤ OSLOBODENÉ OD VŠETKÝCH OBALOVÝCH ČASŤÍ.

1. Nastavte prístroj na suchú a stabilnú povrchovú plochu.
2. Umiestnite produkty do rúry.
3. Nastavte požadovanú teplotu pečenia pomocou termostatu: 90 / 140 / 190 / 230 °C.
4. Pomocou funkčného ovládača vyberte požadovaný režim práce:



Tento režim aktivuje ventilátor (termoobeh) a spodné aj horné vykurovacie telesá.



Tento režim aktivuje ventilátor (termoobeh) s horným vykurovacím telesom.



Tento režim aktivuje spodné aj horné vykurovacie telesá.



Tento režim aktivuje otáčanie rožňa a horné vykurovacie teleso.

- Ak chcete umiestniť produkt na rožeň, vložte jednu pár kolíkov na hriadeľ rožňa zo zaostrenej časti.
- Prepichnete produkt, ktorý chcete piecť, aby čepele prenikli do produktu a držali ho.
- Umiestnite druhú pár čepeľí.
- Umiestnite rožeň do vnútornej zásuvky rúry a na zámok.

Upozornenie: Veľkosť produktu by mala byť taká, aby sa mohol ľahko otáčať a nedotýkať sa žiadnych vnútorných častí rúry.



Tento režim aktivuje otáčanie rožňa, ventilátor (termoobeh), spodné a horné vykurovacie telesá.

5. Nastavte požadovaný čas pečenia pomocou časovača: 0-60 minút.
 - Po nastavení požadovaného času pomocou časovača sa prístroj automaticky zapne – časovač začne odpočítavať čas.
 - Indikátor sa rozsvieti.
 - Po uplynutí času zaznie zvukový signál a prístroj sa automaticky vypne.
 - Ak chcete prístroj vypnúť predčasne, otočte časovačom do polohy „nula“ / OFF.
 - Indikátor zhasne.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

UPOZORNENIE: ČISTITE IBA CHLADNÝ PRÍSTROJ!

Korpus prístroja a jeho vnútro je možné umývať vlhkou handričkou, bez použitia agresívnych chemikálií a ostrých nástrojov ako drôtenky alebo ostré umývacie prostriedky.

Príslušenstvo, ako je plech, rožeň a rošt, je možné umývať pod tečúcou vodou.

NEUMÝVAJTE V UMÝVAČKE NÁDOBÍ.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Menovité napätie: AC 220-240V 50-60Hz

Maximálny výkon: 1800 W

FIGYELEM

A készülék kizárólag háztartási használatra készült.

A készülék NEM alkalmas kereskedelmi/professzionális használatra.

A készülék NEM alkalmas kültéri használatra.

FIGYELEM! Használat előtt feltétlenül olvassa el a használati útmutatót, hogy elkerülje a baleseteket és biztosítsa a készülék helyes használatát. Az útmutatót őrizze meg és tárolja úgy, hogy mindig könnyen elérhető legyen.

HASZNÁLATI BIZTONSÁGI TANÁCSOK

1. Használat előtt ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő feszültség megfelel-e a helyi áramellátás paramétereinek, és ne feledje, hogy az AC a váltóáramot, míg a DC az egyenáramot jelenti.
2. Használat előtt bontsa ki és egyenesítse ki a tápkábelt.
3. Ügyeljen arra, hogy a tápkábel és a dugó ne tartalmazzon látható sérüléseket.
4. Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne legyen kitéve nyílt lángnak vagy más hőforrásnak, valamint éles széleknek, amelyek károsíthatják a kábel szigetelését.
5. Az első használat előtt távolítsa el az összes csomagolóanyagot.

FIGYELEM! Ha a készülék fém alkatrészeket tartalmaz, előfordulhat, hogy egy alig látható védőfólia van ráhúzva, amelyet szintén el kell távolítani.

6. A készüléket nem szabad gyermekeknek, korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális képességű személyeknek felügyelet nélkül használni, vagy olyan személyeknek, akik nem rendelkeznek tapasztalattal vagy ismerettel a készülék használatában, csak akkor, ha megfelelő felügyelet alatt állnak, és utasítást kaptak a készülék biztonságos használatára, és tudatában vannak a használattal kapcsolatos veszélyeknek. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítása és karbantartása nem végezhető el gyermekek által, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek, és a tevékenységet felügyelet mellett végzik.
7. A készüléket ne hagyja felügyelet nélkül működés közben.
8. Ne merítse a készüléket és a tápkábelt vízbe, vagy más folyadékokba.
9. Ha a készülék nincs használatban, mindig húzza ki a tápcsatlakozóból.
10. A csatlakozó kiemelésakor soha ne húzza meg a tápkábelt, csak a csatlakozót.
11. SEMMILYEN FÉMFÉLE METALLOID TÁRGYAT ne helyezzen be a készülék belsejébe.
12. Ne feledje, hogy a készülék és annak burkolatának egyes részei működés közben nagyon felmelegedhetnek, ezért különösen óvatosnak kell lenni, és nem szabad hozzájuk érni, mert megégetheti magát – csak a készülék fogantyúja készült nem felmelegedő anyagból. Ezért ajánlott, hogy a készülék teljes lehűléséig csak a fogantyút/kezelőfelületet fogja.
13. A készüléket csak száraz és stabil felületen használja.
14. SOHA ne takarja le a készüléket működés közben, és ne tegye azt, amíg teljesen nem hűlt le.
15. Ne feledje, hogy a készülék fűtőelemei időt igényelnek a teljes lehűléshez.
16. A készülék I. fokozatú áramütés elleni védelmet biztosít, ezért feltétlenül csatlakoztassa olyan elektromos aljzathoz, amely védőföldelő érintkezővel rendelkezik.
17. A készülék használatakor biztosítani kell a megfelelő helyet a készülék felett és körülötte. A készülék működés közben nem érhet könnyen gyúlékony anyagokhoz, mint például dekorációk, papírtörölkők, függönyök, ruházat stb.

18. **ÓVATOSSÁGOT KÉRÜNK**, ha a készüléket olyan felületeken használja, amelyek érzékenyek a magas hőmérsékletre. Ilyen esetekben ajánlott hőszigetelő alátétek használata.
19. A gyártó nem felelős a készülék helytelen használatából eredő károkért.

A nagyobb biztonság érdekében ajánlott, hogy az elektromos hálózatot 30 mA kapcsolóval rendelkező differenciáláram-védő kapcsolóval lássák el.

FIGYELEM: Ha a tápkábel vagy a csatlakozó sérül, akkor a cserét vagy javítást kizárólag szakképzett szerviznek kell elvégeznie.

FIGYELEM

1. Soha ne használja a készüléket, ha az sérült vagy nem megfelelően működik.
2. Soha ne használja a készüléket, ha előzőleg leesett magasságból, és látható sérülések vannak rajta.
3. Ne használjon hosszabbító kábeleket vagy más elektromos alkatrészeket, amelyek nem felelnek meg az alkalmazandó elektromos szabványoknak és előírásoknak.
4. Bármilyen javítást, szétszerelést vagy alkatrészcsere elvégzését kizárólag szakképzett szerviz végezheti el.
5. Ha a készülék vagy annak részei, mint például az elektromos érintkezők, a csatlakozó vagy a tápkábel vízbe kerültek, mielőtt újra használatba venné, szárazra kell őket törölni.
6. Ne használja a készüléket vizes kézzel.
7. Ha azt gyanítja, hogy a készülék megsérült, SOHA ne próbálja megjavítani magát.
8. Ne használja a készüléket fürdőkádban, mosdó felett, zuhanyzó alatt, vagy vízzel vagy más folyadékkal teli tartály közelében.
9. Soha ne mossa le a készüléket folyó víz alatt, és ne hagyja, hogy víz öntözze azt.
10. Soha ne helyezze a készüléket, ha be van dugva, nedves felületre.
11. Mielőtt a készüléket csatlakoztatná a konnektorba, ellenőrizze, hogy a konnektor feszültsége megfelel-e a készülék típuscímkén megadott paramétereinek.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

- ① Korpusza
- ② Ajtó
- ③ Nyitófogantyú
- ④ Fűtőelemek
- ⑤ Termosztát állító gomb
- ⑥ Időzítő gomb – kapcsoló
- ⑦ Funkciós gomb
- ⑧ Jelzőfény
- ⑨ Sütő tálca
- ⑩ Sütő rács
- ⑪ Forgó nyárs
- ⑫ Nyárs rögzítő foglalat
- ⑬ Belső világítás
- ⑭ Nyárs és rács kivevő fogantyú
- ⑮ Nyárs pengéi

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Távolítsa el a csomagoló anyagokat.
2. Figyelem, hogy a készülék fém részein alig látható védőfólia található, amelyet szintén el kell távolítani.
3. Nyújtsa ki és egyenesítse ki a tápkábelt.
4. Mossa le az összes olyan részt, amely kapcsolatba kerül az étellel, mivel ezek gyártási szennyeződések tartalmazhatnak.
5. Állítsa be a sütőt a maximális fűtési teljesítményre, és az időzítőt 15 percre anélkül, hogy bármit is betennél a készülékbe.
6. Az idő letelte után a készülék készen áll a használatra.

Figyelem: Az első használat során füst és szag keletkezhet, mivel egyes részek a gyártási ciklus során enyhén olajozva lehetnek, és a fűtőelemek felmelegedésének következményeként. Ez normális jelenség, és idővel el fog múlni.

HASZNÁLAT

NE ÜTÖGESSÉK AZ AJTÓ ÜVEGÉT, MERT MEGSEMMISÜLHET.

NE ÖNTSE A FORRÓ ÜVEGRE VIZET, MERT EZ MEGSÉRTHETI.

FIGYELEM: A SÜTEMÉNYEK MEGGYÚLHATNAK.

FIGYELEM: NE HELYEZZEN BÁRMELY LÉGYSZENYÍTŐ ANYAGOT A BELSŐ BEFELE, MINT A PAPIR, KARTON, FÓLIA TÁSKÁK, ÉS HASONLÓK. A TÁPLÁLÉKOT MENTESÍTENI KELL MINDEN CSOMAGOLÁSI ELEMTŐL.

1. Helyezze a készüléket száraz, stabil felületre.
2. Helyezze a termékeket a sütőbe.
3. A termosztát gombjával válassza ki a kívánt sütési hőmérsékletet: 90 / 140 / 190 / 230 °C
4. A funkciós gombbal válassza ki a megfelelő munkamódot:



Ez a funkció bekapcsolja a ventilátort (termoáram) és az alsó és felső fűtőelemeket.



Ez a funkció bekapcsolja a ventilátort (termoáram) a felső fűtőelemmel.



Ez a funkció bekapcsolja az alsó és felső fűtőelemeket.



Ez a funkció bekapcsolja a forgó nyársat és a felső fűtőelemet.

- A nyársra helyezett termékekhez az első nyárs pontját az éles részén helyezze el.
- Szükséges a termék meghúzása a nyársra úgy, hogy a nyárs pengéi behatoljanak a termékbe.
- Helyezze a második pengéket a nyársra.
- Helyezze a nyársat a sütő belső foglalatba és a rögzítőre.

Figyelem: A termék méretének olyannak kell lennie, hogy könnyedén el tudja forgatni anélkül, hogy érintkezne a sütő belső részeivel.



Ez a funkció bekapcsolja a nyársat, a ventilátort (termoáram), az alsó és felső fűtőelemeket.

5. A Timer gomb segítségével válassza ki a kívánt sütési időt: 0-60 perc
 - Miután beállította a kívánt időt a Timer segítségével, a készülék automatikusan bekapcsol – a Timer elkezdi mérni az időt.
 - A jelzőfény világítani fog.
 - Amikor lejár az idő, hangjelzés hallatszik, és a készülék automatikusan kikapcsol.
 - Ha előbb le szeretné állítani, fordítsa el a Timer gombot a „nulla” / OFF pozícióba.
 - A jelzőfény kialszik.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

FIGYELEM: CSAK HŰVÖS KÉSZÜLÉKET TISZTÍTSON!

A készülék burkolata és belső részei nedves ruhával tisztíthatók, anélkül, hogy agresszív vegyszereket vagy éles eszközöket, mint drótkéfét vagy éles szivacsot kellene használni.

A kiegészítők, például a tepsik, nyársak és rácsok folyó víz alatt moshatók.

NE MOSSON A MOSOGATÓGÉPBEN!

MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség: AC 220-240V 50-60Hz

Maximális teljesítmény: 1800 W

ВНИМАНИЕ

Уредът е предназначен само за домашна употреба.

Уредът НЕ е предназначен за търговска/професионална употреба.

Уредът НЕ е подходящ за употреба на открито.

Важно! Преди употреба внимателно прочетете това ръководство за употреба, за да избегнете инциденти и да използвате уреда правилно. Ръководството трябва да се съхранява на място, където лесно може да бъде намерено.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНО УПОТРЕБА

1. Преди употреба проверете дали напрежението, посочено на табелката на уреда, съответства на параметрите на местното захранване. Обърнете внимание на следното: AC – променлив ток, DC – постоянен ток.

2. Развийте и изправете захранващия кабел преди употреба.

3. Проверете дали захранващият кабел и щепселът нямат видими повреди.

4. Уверете се, че захранващият кабел не е поставен върху открит пламък, други източници на топлина или остри ръбове, които биха могли да повредят изолацията.

5. Отстранете всички опаковъчни елементи преди първата употреба.

Важно! Ако корпусът има метални части, те може да са покрити с тънък, трудно забележим защитен филм, който също трябва да бъде премахнат.

6. Уредът не трябва да се използва от деца или лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности без надзор или инструкцията от опитни лица.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред може да бъде използван от деца над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности, само ако са под надзор или са получили инструкции за безопасна употреба и разбират свързаните рискове. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършва от деца, освен ако са над 8 години и под надзор.

7. Не оставяйте уреда без надзор по време на работа.

8. Не потапяйте уреда или захранващия кабел във вода или други течности.

9. Когато уредът не се използва, той трябва винаги да бъде изключен от електрическата мрежа.

10. Никога не изваждайте щепсела от контакта, дърпайки захранващия кабел – винаги го хващайте за щепсела.

11. Никога не поставяйте метални предмети вътре в уреда.

12. Имайте предвид, че някои части на уреда и корпуса могат да се нагорещат значително по време на работа. Избягвайте да ги докосвате, за да предотвратите изгаряния. Само дръжката е направена от материал, който не се нагорещява. Затова се препоръчва да използвате само дръжката или ръкохватките, докато уредът изстине напълно.

13. Уредът трябва да се използва само върху суха и стабилна повърхност.

14. НИКОГА не покривайте уреда, докато работи или докато не е напълно изстинал.

15. Имайте предвид, че нагревателните елементи на уреда се нуждаят от време, за да изстинат напълно.

16. Уредът е от клас I на защита от токов удар и трябва да бъде включен в контакт с предпазен щифт.
17. Осигурете достатъчно пространство около уреда по време на употреба. Уредът не трябва да влиза в контакт с лесно запалими предмети като декорации, хартиени кърпи, завеси, дрехи и др.
18. ВНИМАНИЕ: Ако използвате уреда върху повърхности, чувствителни към висока температура, използвайте изолационна подложка.
19. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба на уреда.

За повишаване на безопасността електрическата инсталация трябва да бъде оборудвана с дефектнотокова защита с праг на задействане от 30 mA.

Важно: Ако захранващият кабел или щепселът се повредят, ремонтът или подмяната трябва да се извърши само в оторизиран сервиз.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1. Никога не използвайте уреда, ако е повреден или работи неправилно.
2. Не използвайте уреда, ако е изпуснат или има видими повреди.
3. Не използвайте удължители или електрически контакти, които не отговарят на стандартите.
4. Всички ремонти трябва да се извършват само от оторизиран сервиз.
5. Ако уредът се намокри, включително електрическите му контакти, уверете се, че е напълно изсъхнал преди употреба.
6. Не използвайте уреда с мокри ръце.
7. Ако подозирате, че уредът е повреден, никога не го ремонтирайте сами.
8. Не използвайте уреда в банята, над мивката или в близост до съдове с вода.
9. Не мийте уреда под течаща вода или по начин, който позволява водата да попадне вътре.
10. Не поставяйте уреда върху мокри повърхности, когато е включен в електрическата мрежа.
11. Проверете дали напрежението в контакта отговаря на параметрите на уреда, посочени на табелката.

РАБОТА С УСТРОЙСТВОТО

- ① Корпус
- ② Врата
- ③ Дръжка за отваряне
- ④ Нагреватели
- ⑤ Термостатен регулатор
- ⑥ Таймер – Превключвател
- ⑦ Превключвател на функциите
- ⑧ Контролна лампа
- ⑨ Тава за печене
- ⑩ Решетка за печене
- ⑪ Въртящ се шиш
- ⑫ Гнездо за закрепване на шиша
- ⑬ Вътрешно осветление
- ⑭ Дръжка за изваждане на решетката и шиша
- ⑮ Остриета на шиша

ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА

1. Премахнете всички опаковъчни елементи.
2. Внимание: Върху металните части на устройството може да има трудно забележимо защитно фолио, което СЪЩО ТРЯБВА да бъде премахнато.
3. Развийте и изправете хранящия кабел.
4. Измийте всички елементи, които влизат в контакт с храната, тъй като може да съдържат замърсявания от производствения процес.
5. Настройте фурната на максимална мощност на нагряване и задайте таймера на 15 минути, без да поставяте продукти вътре.
6. След завършване на този процес устройството е готово за употреба.

Забележка: По време на първата употреба може да се появи дим и миризма. Това се дължи на факта, че някои части може да са били леко смазани по време на производствения процес и на нагряването на елементите. Това е нормално явление и трябва да изчезне след кратко време.

РАБОТА С УСТРОЙСТВОТО

ВНИМАНИЕ: ПО ВРЕМЕ НА РАБОТА КОРПУСЪТ И СТЪКЛОТО НА УСТРОЙСТВОТО СЕ НАГРЯВАТ СИЛНО – БЪДЕТЕ ВНИМАТЕЛНИ. ПРЕПОРЪЧВА СЕ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ЗАЩИТНИ РЪКАВИЦИ. ОКОЛО УСТРОЙСТВОТО ТРЯБВА ДА ИМА СВОБОДНО ПРОСТРАНСТВО ОТ МИНИМУМ 10 СМ ОТ ВСЯКА СТРАНА И 20 СМ НАД ФУРНАТА. ПРОВЕРЕТЕ ДАЛИ НЕ ДОКОСВА ЛЕСНОЗАПАЛИМИ ПРЕДМЕТИ. ЗАБРАНЕНО Е:

УДРЯНЕТО НА СТЪКЛОТО НА ВРАТАТА, ТЪЙ КАТО МОЖЕ ДА СЕ ПОВРЕДИ. ИЗЛИВАНЕТО НА ВОДА ВЪРХУ ГОРЕЩОТО СТЪКЛО, ТЪЙ КАТО МОЖЕ ДА СЕ СПУКА.

ПОСТАВЯНЕТО НА ЛЕСНОЗАПАЛИМИ ПРЕДМЕТИ ВЪТРЕ В УСТРОЙСТВОТО (КАТО ХАРТИЯ, КАРТОН, ПЛАСТМАСОВИ ТОРБИЧКИ И ДР.). ПРИГОТВЯНИТЕ ХРАНИ ТРЯБВА ДА СА БЕЗ ОПАКОВКА.

1. Поставете устройството върху суха и стабилна повърхност.
2. Поставете продуктите вътре във фурната.
3. Изберете желаната температура на печене с термостатния регулатор: 90 / 140 / 190 / 230 °C.
4. Изберете желаната функция с превключвателя:



Функция, активираща вентилатора (конвекция) и горен и долен нагревател.



Функция, активираща вентилатора (конвекция) и само горен нагревател.



Функция, активираща горен и долен нагревател.



Функция, активираща въртенето на шиша и горен нагревател.

- Нанижете първия комплект остриета върху шиша от заострения му край.
- Пробийте продукта, който ще печете, така че остриетата да го задържат здраво.
- Поставете втория комплект остриета.
- Закрепете шиша в гнездото вътре във фурната и го поставете в държача.

Важно: Продуктът трябва да е с подходящ размер, така че да се върти свободно, без да докосва вътрешните части на фурната.



Тази функция стартира въртенето на шиша, вентилатора (конвекция), долния и горния нагревател

5. Изберете желаното време на печене с таймера: 0–60 мин
 - След задаване на време чрез таймера, устройството ще се включи автоматично и ще започне отброяването.
 - Контролната лампа ще светне.
 - След изтичане на зададеното време ще прозвучи звуков сигнал и устройството ще се изключи автоматично.
 - Ако искате да изключите устройството преди края на зададеното време, завъртете таймера рязко в позиция „нула“ / OFF.
 - Контролната лампа ще изгасне.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

ВНИМАНИЕ: Почиствайте уреда само когато е напълно изстинал!

Корпусът и вътрешността на уреда могат да се почистват с влажна кърпа, без да се използват агресивни химикали или остри инструменти.

Акcesoарите, като тавата, шиша и скарата, могат да се мият под течаща вода, но НЕ се мият в съдомиялна машина.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинално напрежение: AC 220-240V, 50-60Hz

Максимална мощност: 1800 W

ISPĖJIMAS

Prietaisas skirtas naudoti tik namuose.

Prietaisas NĖRA skirtas komerciniam/profesionaliam naudojimui.

Prietaisas NĖRA pritaikytas naudoti lauke.

Svarbu! Prieš naudodami prietaisą, būtinai atidžiai perskaitykite šį naudojimo vadovą, kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų ir tinkamai naudotumėte prietaisą. Vadovą laikykite lengvai pasiekiamoje vietoje.

SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

1. Prieš naudodami patikrinkite, ar įtampa, nurodyta ant gaminio etiketės, atitinka vietinio elektros tinklo parametrus. Atkreipkite dėmesį: AC – kintamoji srovė, DC – nuolatinė srovė.
2. Prieš naudodami išvyniokite ir ištiesinkite maitinimo laidą.
3. Patikrinkite, ar maitinimo laidas ir kištukas nėra pažeisti.
4. Įsitinkinkite, kad maitinimo laidas nėra padėtas ant atviros liepsnos, šilumos šaltinių ar aštrių briaunų, kurios gali pažeisti izoliaciją.
5. Prieš pirmą kartą naudodami pašalinkite visas pakuotės dalis.
Svarbu! Jei prietaiso korpusas turi metalines dalis, jos gali būti padengtos plonu apsauginiu plėvele, kurią būtina pašalinti.
6. Prietaiso negali naudoti vaikai ar asmenys su ribotais fiziniais, sensoriniais ar protiniais gebėjimais be tinkamos priežiūros ar instrukcijos.
ISPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų, taip pat asmenys su ribotais fiziniais, sensoriniais ar protiniais gebėjimais, TIK jei jie yra prižiūrimi arba jiems buvo suteikta informacija apie saugų naudojimą ir jie supranta galimus pavojus. Vaikai neturi žaisti su prietaisu. Prietaiso valymas ir priežiūra neturi būti atliekami vaikų, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir yra prižiūrimi.
7. Nenaudokite prietaiso be priežiūros jo veikimo metu.
8. Niekada nemerkite prietaiso ar jo maitinimo laido į vandenį ar kitas skysčius.
9. Kai prietaisas nenaudojamas, jis visada turi būti atjungtas nuo elektros tinklo.
10. Ištraukite kištuką iš elektros lizdo laikydami už paties kištuko, o ne traukdami laidą.
11. Niekada nedėkite jokių metalinių daiktų į prietaiso vidų.
12. Atkreipkite dėmesį, kad kai kurios prietaiso dalys gali labai įkaisti naudojimo metu. Nelieskite jų, kad išvengtumėte nudegimų. Tik rankena yra pagaminta iš karščiui atsparios medžiagos, todėl prietaisą rekomenduojama liesti tik per rankeną, kol jis atvės.
13. Naudokite prietaisą tik ant sausų ir stabilų paviršių.
14. NIEKADA neuždenkite prietaiso, kol jis veikia arba dar nėra visiškai atvėsęs.
15. Atminkite, kad prietaiso šildymo elementams reikia laiko atvėsti.
16. Prietaisas priklauso I apsaugos nuo elektros smūgio klasei, todėl jis turi būti prijungtas prie įžeminto elektros lizdo.
17. Naudodami prietaisą, užtikrinkite pakankamai erdvės virš ir aplink jį. Prietaisas negali liestis su lengvai užsiliepsnojančiais daiktais, tokiais kaip dekoracijos, popieriniai rankšluosčiai, užuolaidos, drabužiai ir kt.
18. Jei naudojate prietaisą ant paviršių, jautrių aukštai temperatūrai, naudokite šilumai atsparias padėkliukas.

19. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą netinkamu prietaiso naudojimu.

Saugumo užtikrinimui rekomenduojama, kad elektros instaliacija būtų aprūpinta 30 mA nuotėkio srovės apsaugos jungikliu.

Svarbu: Jei maitinimo laidas ar kištukas sugenda, remonto ar keitimo darbus turi atlikti tik kvalifikuotas servisas.

ISPĖJIMAI

1. Niekada nenaudokite prietaiso, jei jis yra sugadintas ar veikia netinkamai.
2. Nenaudokite prietaiso, jei jis buvo nukritęs ar turi matomų pažeidimų.
3. Nenaudokite ilgutuvų ar elektros lizdų, neatitinkančių standartų.
4. Visus remonto darbus turi atlikti tik kvalifikuotas servisas.
5. Jei prietaisas ar jo elementai sudrėko, prieš naudodami įsitikinkite, kad jie visiškai išdžiūvo.
6. Nenaudokite prietaiso šlapiomis rankomis.
7. Jei kyla įtarimų, kad prietaisas yra sugadintas, NIEKADA jo netaisykite savarankiškai.
8. Nenaudokite prietaiso vonioje, virš kriauklės ar šalia vandens rezervuarų.
9. Nemerkite prietaiso po tekančiu vandeniu ir neleiskite vandeniui patekti į vidų.
10. Niekada nedėkite prietaiso ant drėgnų paviršių, kai jis prijungtas prie elektros tinklo.
11. Prieš prijungdami prietaisą prie elektros lizdo, patikrinkite, ar įtampos parametrai atitinka prietaiso nurodytus reikalavimus.

IRENGINIO VALDYMAS

- ① Korpusas
- ② Dury
- ③ Atidarymo rankena
- ④ Kaitinimo elementai
- ⑤ Termostato rankenėlė
- ⑥ Laikmatis – Įjungimo jungiklis
- ⑦ Funkcijų rankenėlė
- ⑧ Kontrolinė lemputė
- ⑨ Kepimo padėklas
- ⑩ Kepimo grotelės
- ⑪ Besisukantis iešmas
- ⑫ Iešmo tvirtinimo lizdas
- ⑬ Vidaus apšvietimas
- ⑭ Rankena grotelių ir iešmo išėmimui
- ⑮ Iešmo ašmenys

PRIEŠ PIRMĄ NAUDOJIMĄ

1. Pašalinkite visas pakuotės dalis.
2. Dėmesio: Ant metalinių įrenginio dalių gali būti sunkiai pastebima apsauginė plėvelė, kurią TAIP PAT REIKIA pašalinti.
3. Išvyniokite ir ištiesinkite maitinimo laidą.
4. Nuplaukite visas dalis, kurios liečiasi su maistu, nes ant jų gali būti gamybos likučių.
5. Nustatykite orkaitę į maksimalią kaitinimo galią, o laikmatį – 15 min., neįdėdami jokių produktų į vidų.
6. Pasibaigus procesui, įrenginys paruoštas naudoti.

Pastaba: Pirmojo naudojimo metu gali sklisti dūmai ir kvapas. Taip yra todėl, kad kai kurios dalys gali būti lengvai suteptos gamybos proceso metu arba dėl įkietusių elementų. Tai normalus reiškinys ir turėtų praeiti po kurio laiko.

ĮRENGINIO NAUDOJIMAS

DĖMESIO: NAUDOJIMO METU ĮRENGINIO KORPUSAS IR STIKLAS LABAI ĮKAISTA – BŪKITE ATSARGŪS. REKOMENDUOJAMA NAUDOTI APSAUGINES PIRŠTINES. APLINK ĮRENGINĮ PALIKITE NE MAŽIAU KAIP 10 CM LAISVOS ERDVĖS IŠ KIEKVIENOS PUSĖS IR 20 CM VIRŠ ORKAITĖS. ĮSITIKINKITE, KAD ĮRENGINYS NELIEČIA LENGVAI UŽSILIEPSNOJANČIŲ DAIKTŲ.

NEGALIMA MUŠTI Į DURĮ STIKLĄ – JIS GALI SUDUŽTI.

NEGALIMA PILTI VANDENS ANT ĮKAITUSIO STIKLO – JIS GALI ĮTRŪKTI.

DĖMESIO: DUONA GALI UŽSIDEGTI.

DĖMESIO: DRAUDŽIAMA DĖTI Į VIDŲ BET KOKIUS LENGVAI UŽSILIEPSNOJANČIUS DAIKTUS, TOKIUS KAIP POPIERIUS, KARTONAS, PLASTIKINIAI MAIŠELIAI IR PAN. MAISTO PRODUKTAI TURI BŪTI BE JOKIŲ PAKUOTĖS ELEMENTŲ.

1. Pastatykite įrenginį ant sausio ir stabilaus paviršiaus.
2. Įdėkite produktus į orkaitę.
3. Termostato rankenėle pasirinkite norimą kepimo temperatūrą: 90 / 140 / 190 / 230 °C.
4. Funkcijų rankenėle pasirinkite tinkamą veikimo režimą:



Ši funkcija įjungia ventiliatorių (konvekciją) ir apatinį bei viršutinį kaitinimo elementą.



Ši funkcija įjungia ventiliatorių (konvekciją) ir viršutinį kaitinimo elementą.



Ši funkcija įjungia apatinį ir viršutinį kaitinimo elementą.



Ši funkcija įjungia iešmo sukimąsi ir viršutinį kaitinimo elementą.

- Norėdami uždėti produktą ant iešmo, užmaukite pirmąją ašmenų porą ant iešmo nuo jo smailiosios dalies.
- Perverkite kepamą produktą taip, kad ašmenys jį tvirtai laikytų.
- Uždėkite antrąją ašmenų porą.
- Įdėkite iešmą į orkaitės viduje esantį lizdą ir laikiklį.

Pastaba: Produktas turi būti tinkamo dydžio, kad galėtų laisvai suktis, nesiliesdamas prie jokių orkaitės vidinių dalių.



Ši funkcija įjungia ieško sukimąsi, ventiliatorių (konvekciją) bei apatinį ir viršutinį kaitinimo elementą.

5. Laikmačio rankenėle pasirinkite norimą kepimo laiką: 0–60 min.

- Nustatžius laiką laikmačio rankenėle, įrenginys automatiškai įsijungs – laikmatis pradės skaičiuoti laiką.
- Užsidegs kontrolinė lemputė.
- Pasibaigus laikui, pasigirs garsinis signalas, o įrenginys automatiškai išsijungs.
- Jei norite išjungti įrenginį anksčiau, ryžtingai pasukite laikmatį į padėtį „nulis“ / OFF.
- Kontrolinė lemputė užges.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

ĮSPĖJIMAS: Valykite prietaisą tik tada, kai jis yra visiškai atvėsęs!

Prietaiso korpusą ir vidų galima valyti drėgna šluoste, nenaudojant agresyvių chemikalų ar aštrių valymo priemonių.

Priedus, tokius kaip kepimo skardą, iešmą ir groteles, galima plauti po tekančiu vandeniu, tačiau jie NĖRA tinkami plauti indaplovėje.

TECHNINIAI DUOMENYS

Nominali įtampa: AC 220-240V, 50-60Hz

Maksimali galia: 1800 W

BRĪDINĀJUMS

Ierīce ir paredzēta tikai mājstaiņniecības lietošanai.

Ierīce NAV paredzēta komerciālai/profesionālai lietošanai.

Ierīce NAV piemērota lietošanai ārpus telpām.

Svarīgi! Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju, lai izvairītos no negadījumiem un nodrošinātu pareizu ierīces lietošanu. Instrukcija ir jāsaglabā un jāglabā pieejamā vietā, lai vajadzības gadījumā to būtu viegli atrast.

LIETOŠANAS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

1. Pirms lietošanas pārbaudiet, vai uz ierīces norādītais spriegums atbilst vietējā elektrotīkla parametriem. Pievērsiet uzmanību šādām norādēm: AC – maiņstrāva, DC – līdzstrāva.
2. Pirms lietošanas pilnībā atīniet un iztaisnojiet strāvas vadu.
3. Pārliecinieties, ka strāvas vads un kontaktdakša nav redzami bojāti.
4. Pārliecinieties, ka strāvas vads nav novietots uz atklātas liesmas, karstuma avotiem vai asām malām, kas varētu sabojāt izolāciju.
5. Pirms pirmās lietošanas noņemiet visas iepakojuma sastāvdaļas.
Svarīgi! Ja ierīces korpuss satur metāla daļas, tām var būt plāna, grūti pamanāma aizsargplēve, kas arī jānoņem.

6. Ierīci nedrīkst lietot bērni vai personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām bez uzraudzības vai instrukcijas.

BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām TIKAI tad, ja viņi tiek uzraudzīti vai ir saņēmuši instrukciju par drošu lietošanu un izprot ar to saistītos riskus. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un to dara uzraudzībā.

7. Nelietojiet ierīci bez uzraudzības tās darbības laikā.
8. Nekad nemērciet ierīci vai tās strāvas vadu ūdenī vai citos šķidrumos.
9. Kad ierīce netiek lietota, tā vienmēr jāatvieno no elektrotīkla.
10. Izņemot kontaktdakšu no elektrotīkla, vienmēr turiet to aiz kontaktdakšas, nevis aiz strāvas vada.
11. Nekad neievietojiet metāla priekšmetus ierīces iekšpusē.
12. Atcerieties, ka dažas ierīces daļas un korpuss var sakarst darbības laikā. Nelietojiet tās, lai izvairītos no apdegumiem. Tikai rokturis ir izgatavots no karstumu neuzņemoša materiāla. Kamēr ierīce nav atdzisusi, ieteicams izmantot tikai rokturi vai rokturus.
13. Ierīci drīkst izmantot tikai uz sausas un stabilas virsmas.
14. NEKAD nenosedziet ierīci tās darbības laikā vai kamēr tā vēl nav pilnībā atdzisusi.
15. Atcerieties, ka ierīces sildīšanas elementiem ir nepieciešams laiks, lai pilnībā atdzistu.
16. Ierīce ir I aizsardzības klase pret elektrošoku, tāpēc tā vienmēr jāpievieno tikai pie zemēta elektrotīkla kontakta.
17. Lietojot ierīci, nodrošiniet pietiekamu brīvu vietu virs un ap to. Ierīcei nedrīkst pieskarties viegli uzliesmojoši priekšmeti, piemēram, dekorācijas, papīra dvieļi, aizkari, apģērbs utt.
18. Lietojot ierīci uz virsmām, kuras ir jutīgas pret augstu temperatūru, ieteicams izmantot silumizturīgas paliktņus.

19. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas lietošanas dēļ.

Lai nodrošinātu papildu drošību, ieteicams, lai elektriskajā instalācijā būtu iekļauts 30 mA diferenciālstrāvas automāts.

Svarīgi: Ja strāvas vads vai kontaktdakša ir bojāti, tos drīkst labot vai nomainīt tikai sertificētā servisā.

BRĪDINĀJUMI

1. Nekad nelietojiet ierīci, ja tā ir bojāta vai nedarbojas pareizi.
2. Nelietojiet ierīci, ja tā ir nokritusi vai tai ir redzami bojājumi.
3. Nelietojiet pagarinātājus vai elektrotīkla kontaktus, kas neatbilst standartiem.
4. Visi remontdarbi jāveic tikai sertificētā servisā.
5. Ja ierīce vai tās elementi kļūst mitri, pirms lietošanas pārliecinieties, ka tie ir pilnībā izžuvuši.
6. Nelietojiet ierīci ar mitrām rokām.
7. Ja rodas aizdomas, ka ierīce ir bojāta, NEKAD nemēģiniet to salabot paši.
8. Nelietojiet ierīci vannā, virs izlietnes vai tuvumā ūdens tvertnei.
9. Nemazgājiet ierīci zem tekoša ūdens un nepieļaujiet, ka ūdens nonāk tās iekšpusē.
10. Nekad nenovietojiet ierīci uz mitrām virsmām, ja tā ir pievienota elektrotīklam.
11. Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai sprieguma parametri atbilst ierīces prasībām.

IERĪCES APKALPOŠANA

- ① Korpuss
- ② Durvis
- ③ Atvēršanas rokturis
- ④ Sildīšanas elementi
- ⑤ Termostata vadības poga
- ⑥ Taimeris – ieslēgšanas slēdzis
- ⑦ Funkciju vadības poga
- ⑧ Kontroles indikators
- ⑨ Cepšanas paplāte
- ⑩ Cepšanas režģis
- ⑪ Rotējošs iesms
- ⑫ Iesma stiprinājuma līgзда
- ⑬ Iekšējais apgaismojums
- ⑭ Rokturi režģa un iesma izņemšanai
- ⑮ Iesma asmeņi

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

1. Noņemiet visus iepakojuma elementus.
2. Uzmanību: Uz ierīces metāla daļām var būt grūti pamanāma aizsargplēve, kas ARĪ IR JĀNOŅEM.
3. Izritiniet un iztaisnojiet barošanas kabeli.
4. Nomazgājiet visas detaļas, kas nonāk saskarē ar pārtiku, jo uz tām var būt ražošanas netīrumi.
5. Iestatiet cepeškrāsni uz maksimālo sildīšanas jaudu un taimeru uz 15 min., neievietojot iekšā produktus.
6. Pēc procesa beigām ierīce ir gatava lietošanai.

Piezīme: Pirmās lietošanas laikā var izdalīties dūmi un smaka. Tas ir normāli un rodas tāpēc, ka dažas daļas ražošanas procesā var būt viegli ieeļļotas vai arī sakaršanas dēļ izdala smaržu. Šai parādībai vajadzētu izzust pēc neilga laika.

IERĪCES LIETOŠANA

UZMANĪBU: LIETOŠANAS LAIKĀ IERĪCES KORPUSS UN STIKLS ĻOTI UZKARST – ESIET UZMANĪGI. IETEICAMS LIETOT AIZSARGCIMDUS. APLIECINIET, KA AP IERĪCI IR VISMĀZ 10 CM BRĪVAS TELPAS NO KATRAS PUSES UN 20 CM VIRSPUSĒ. PĀRBAUDIET, VAI IERĪCE NESKAR VIEGLI AIZDEGAMUS PRIEKŠMETUS.

NEDRĪKST SIST PA DURVJU STIKLU – TAS VAR SASKALDĪTIES.

NEDRĪKST LIET VERDOŠU ŪDENI UZ KARSTA STIKLA – TAS VAR PLAIST.

UZMANĪBU: MAIZE VAR AIZDEGTIES.

UZMANĪBU: NEDRĪKST IEVIETOT IEKŠĀ JEBKĀDUS VIEGLI UZLIESMOJOŠUS PRIEKŠMETUS, PIEMĒRAM, PAPIĒRU, KARTONU, PLASTMASAS MAISUS UTML. PĀRTIKAS PRODUKTIEM JĀBŪT BEZ IEPAKOJUMA ELEMENTIEM.

1. Šī funkcija aktivizē ventilatoru (konvekciju) un apakšējo un augšējo sildīšanas elementu.
2. Ievietojiet produktus cepeškrāsnī.
3. Ar termostata vadības pogu izvēlieties vēlamo cepšanas temperatūru: 90 / 140 / 190 / 230 °C.
4. Ar funkciju vadības pogu izvēlieties atbilstošo darbības režīmu:



Šī funkcija aktivizē ventilatoru (konvekciju) un apakšējo un augšējo sildīšanas elementu.



Šī funkcija aktivizē ventilatoru (konvekciju) un tikai augšējo sildīšanas elementu.



Šī funkcija aktivizē apakšējo un augšējo sildīšanas elementu.



Šī funkcija aktivizē iesma rotāciju un augšējo sildīšanas elementu.

- Lai uzliktu produktu uz iesma, uzmauciet pirmo asmeņu pāri uz iesma no tā asās daļas.
- Pārduriet cepamo produktu tā, lai asmeņi to stingri noturētu.
- Uzlieciet otro asmeņu pāri.
- Ievietojiet iesmu cepeškrāsns iekšpusē esošajā ligzdā un nostiprinājuma vietā.

Piezīme: Produktam jābūt piemērota izmēra, lai tas varētu brīvi griezties, nepieskaroties nevienai cepeškrāsns iekšējai daļai.



Šī funkcija aktivizē iesma rotāciju, ventilatoru (konvekciju), kā arī apakšējo un augšējo sildīšanas elementu.

5. Ar taimera vadības pogu izvēlieties vēlamo cepšanas laiku: 0–60 min.

- Pēc taimera iestatīšanas ierīce automātiski ieslēgsies – taimeris sāks atskaiti.
- Kontroles indikators iedegsies.
- Kad beigsies iestatītais laiks, atskanēs skaņas signāls, un ierīce automātiski izslēgsies.
- Ja vēlaties izslēgt ierīci pirms laika, pagrieziet taimera pogu uz „nulle” / OFF.
- Kontroles indikators izdzisīs.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

BRĪDINĀJUMS: Ierīci drīkst tīrīt tikai tad, kad tā ir pilnībā atdzisusi!

Ierīces korpusu un iekšpusi var tīrīt ar mitru drānu, neizmantojot agresīvus ķīmiskus līdzekļus vai asus instrumentus.

Piederumus, piemēram, cepšanas pannu, iesmu un restes, var mazgāt zem tekoša ūdens, taču tie NAV piemēroti trauku mazgājamai mašīnai.

TEHNISKIE DATI

Nominālais spriegums: AC 220-240V, 50-60Hz

Maksimālā jauda: 1800 W

HOIATUS

Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks.

Seade EI ole mõeldud äriliseks/professionaalseks kasutamiseks.

Seade EI sobi kasutamiseks õues.

Oluline! Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt läbi see kasutusjuhend, et vältida õnnetusi ja tagada seadme korrektne kasutamine. Juhend tuleb hoida kergesti leitavas kohas.

OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS

1. Enne kasutamist veenduge, et seadme andmesildil näidatud pinge vastab kohaliku elektrivõrgu parameetritele. Pöörake tähelepanu: AC – vahelduvvool, DC – alalisvool.
2. Enne kasutamist keerake toitekaabel lahti ja sirgendage see.
3. Kontrollige, et toitekaabel ja pistik ei oleks kahjustatud.
4. Veenduge, et toitekaabel ei asuks avatud leegi, kuumuse allika ega teravate servade läheduses, mis võivad kaabli isolatsiooni kahjustada.
5. Eemaldage kõik pakendi osad enne esmakordset kasutamist.

Oluline! Kui seadme korpusel on metallist osasid, võib neil olla õhuke kaitsekile, mis tuleb eemaldada.

6. Seadet ei tohi kasutada lapsed ega isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed, ilma järelevalveta või juhendamiset.

HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud AINULT juhul, kui nad on järelevalve all või kui neile on antud juhiseid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad mõistavad sellega kaasnevaid riske. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Seadme puhastamist ja hooldust ei tohi lapsed teha, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad ja teevad seda järelevalve all.

7. Ärge jätke seadet töö ajal järelevalveta.
8. Ärge kastke seadet ega selle toitekaablit vette ega teistesse vedelikesse.
9. Kui seadet ei kasutata, peab see alati olema vooluvõrgust lahti ühendatud.
10. Pistik tuleb pistikupesast eemaldada alati pistikust haarates, mitte kaablit tõmmates.
11. Ärge pange seadme sisse mingeid metallist esemeid.
12. Pidage meeles, et seadme mõned osad ja korpus võivad töötamise ajal kuumaks minna. Ärge puudutage neid, et vältida põletusi. Ainult käepide on valmistatud kuumakindlast materjalist, seega soovitatakse seadet puudutada ainult käepidemete või käepidemete abil kuni täieliku jahtumiseni.
13. Kasutage seadet ainult kuival ja stabiilsel pinnal.
14. ÄRGE KUNAGI katke seadet töö ajal ega enne selle täielikku jahtumist.
15. Pidage meeles, et seadme küttekehad vajavad jahtumiseks aega.
16. Seade kuulub I kaitseklassi elektrilöövide vastu, seega tuleb see ühendada maandatud pistikupesaga.
17. Kasutamise ajal tagage seadme kohal ja ümber piisav vaba ruum. Seade ei tohi puutuda kokku kergesti süttivate esemete, nagu kaunistused, paberrätikud, kardinad, riided jne, ega nende lähedal.

18. Kui kasutate seadet kuumuse suhtes tundlikel pindadel, soovitatakse kasutada kuumakind-laid aluseid.

19. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud seadme valest kasutamisest.

Ohutuse suurendamiseks soovitatakse elektripaigaldisele lisada 30 mA lekkevoolukait-se.

Oluline: Kui toitekaabel või pistik on kahjustatud, tuleb parandustööd või asendamine alati teha ainult kvalifitseeritud teeninduses.

HOIATUSED

1. Ärge kunagi kasutage seadet, kui see on kahjustatud või ei tööta korralikult.
2. Ärge kasutage seadet, kui see on kukkunud või sellel on nähtavaid kahjustusi.
3. Ärge kasutage pikenduskaableid ega elektripesasid, mis ei vasta nõuetele.
4. Kõik parandustööd tuleb teha ainult kvalifitseeritud teeninduses.
5. Kui seade või selle osad, näiteks elektrilised kontaktid, pistik või kaabel saavad märjaks, veenduge enne kasutamist, et need on täielikult kuivanud.
6. Ärge kasutage seadet märgade kätega.
7. Kui kahtlustate, et seade on kahjustatud, ärge kunagi proovige seda ise parandada.
8. Ärge kasutage seadet vannis, kraanikausi kohal või veekonteinerite läheduses.
9. Ärge peske seadet voolava vee all ega laske veele tungida selle sisemusse.
10. Ärge asetage töötavat seadet märjale pinnale, kui see on vooluvõrku ühendatud.
11. Enne seadme ühendamist vooluvõrku kontrollige, kas pistikupesa pinge vastab seadme nõuetele.

SEADME KÄSITSEMINE

- ① Korpus
- ② Uks
- ③ Avamiskäepide
- ④ Kütteseadmed
- ⑤ Termostaadi nupp
- ⑥ Taimer – Sisselülitamise lüliti
- ⑦ Funktsioonide nupp
- ⑧ Kontrolltuli
- ⑨ Küpsetusplaat
- ⑩ Küpsetusrest
- ⑪ Pöörlev varras
- ⑫ Varda kinnituspesad
- ⑬ Sisemine valgustus
- ⑭ Käepide resti ja varda eemaldamiseks
- ⑮ Varda terad

ENNE ESIMEST KASUTAMIST

1. Eemaldage kõik pakendi osad.
2. Tähelepanu: Seadme metallosadel võib olla raskesti märgatav kaitsekile, mis TULEB samuti eemaldada.
3. Rullige lahti ja sirgendage toitejuhe.
4. Peske kõik osad, mis puutuvad kokku toiduga, sest neil võib olla tootmisjääke.
5. Seadke ahi maksimaalsele küttevõimsusele ja taimer 15 minutiks ilma tooteid sisse panemata.
6. Pärast protsessi lõppu on seade kasutamiseks valmis.

Märkus: Esmakordsel kasutamisel võib tekkida suitsu ja lõhna. See on normaalne ja tekitab seetõttu, et mõned osad võivad olla tootmisprotsessis kergelt õlitatud või elemendid kuumutamisel paisuvad. See nähtus peaks aja jooksul kaduma.

SEADME KASUTAMINE

TÄHELEPANU: SEADME KORPUS JA KLAAS LÄHEVAD KASUTAMISE AJAL VÄGA KUU-MAKS – OLE ETTEVAATLIK. SOOVITAME KASUTADA KAITSEKINDAD. SEADME ÜMBER TULEB JÄTTA VÄHEMALT 10 CM VABA RUUMI IGAST KÜLJEST JA 20 CM AHJU KOHAL. KONTROLLIGE, ET SEADE EI PUUTUKS KOKKU KERGESTI SÜTTIVATE ESEMETEGA. ÄRGE LÕÖGE UKSE KLAASI – SEE VÕIB PURUNEDA.

ÄRGE VALAGE KUUMA KLAASI PEALE VETT – SEE VÕIB TEKITADA PRAGUNEMIST.

TÄHELEPANU: LEIB VÕIB SÜTTIDA.

TÄHELEPANU: ÄRGE PANGE SEADME SISSE KERGESTI SÜTTIVAIK ESEMEID, NAGU PABER, PAPP, PLASTIKKOTID JNE. TOIDUAINED PEAVAD OLEMA PAKENDIELEMENTIDEST VABAD.

1. Asetage seade kuivale ja stabiilsele pinnale.
2. Pange tooted ahju sisse.
3. Valige termostaadi nupuga soovitud küpsetustemperatuur: 90 / 140 / 190 / 230 °C.
4. Valige funktsiooninupuga sobiv töörežiim:



See funktsioon aktiveerib ventilaatori (konvektsioon) ning alumise ja ülemise küttekeha.



See funktsioon aktiveerib ventilaatori (konvektsioon) ja ainult ülemise küttekeha.



See funktsioon aktiveerib alumise ja ülemise küttekeha.



See funktsioon aktiveerib varda pöörlemise ja ülemise küttekeha.

- Toote varda külge kinnitamiseks asetage esimene terade komplekt varda terava otsa külge.
- Torkige küpsetatav toode vardasse nii, et terad hoiaksid seda paigal.
- Paigaldage teine terade komplekt.
- Asetage varras ahju sees olevasse pesasse ja kinnitage see hoidikusse.

Märkus: Toote suurus peab olema selline, et see saaks vabalt pöörleda, ilma et see puutuks kokku ahju sisemiste elementidega.



See funktsioon aktiveerib varda pöörlemise, ventilaatori (konveksiooni) ning alumise ja ülemise küttekeha.

5. Valige taimerinupuga soovitud küpsetusaeg: 0–60 min.

- Pärast aja seadmist lülitub seade automaatselt sisse ja taimer alustab loendamist.
- Kontrolltuli süttib.
- Kui määratud aeg saab täis, kõlab helisignaal ja seade lülitub automaatselt välja.
- Kui soovite seadme enne aja lõppu välja lülitada, keerake taimerinupp kindla liigutusega asendisse „null“ / OFF.
- Kontrolltuli kustub.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

HOIATUS: Puhastage seadet ainult siis, kui see on täielikult jahtunud!

Seadme korpust ja sisemust võib puhastada niiske lapiga, ilma abrasiivsete kemikaalide või teravate tööriistadeta.

Lisatarvikuid, nagu küpsetusplaat, varras ja restid, võib pesta voolava vee all, kuid neid EI tohi pesta nõudepesumasinas.

TEHNILISED ANDMED

Nimipinge: AC 220-240V, 50-60Hz

Maksimaalne võimsus: 1800 W



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zaturowające glebę oraz wody gruntowe. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Więcej informacji na temat punktów utylizacji urządzeń można uzyskać od władz lokalnych, firm utylizacyjnych oraz w miejscu zakupu tego produktu. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

The symbol of a crossed-out wheeled bin placed on electronic or electrical equipment, its packaging or accompanying documents means that the product may not be thrown out together with other waste. Used equipment may contain substances with toxic and carcinogenic properties, hazardous to human health and life, and poisoning the soil and groundwater. It is the user's responsibility to hand over the used equipment to a designated collection point for its proper processing. For more information on the recycling of electronic and electrical equipment, please contact your local authorities, waste disposal services and the place where you purchased this product.

The household plays an important role in contributing to the reuse and recovery of secondary raw materials, including recycling, waste equipment. At this stage, attitudes are formed that affect the preservation of the common good, which is a clean natural environment.

A berendezésen, a csomagoláson vagy a mellékelt dokumentumokon található áthúzott kuka jel azt jelzi, hogy a terméket nem szabad más hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A hulladék mérgező és rákkeltő tulajdonságokkal rendelkező, emberi egészségre és életre veszélyes, továbbá a talajt és a talajvizet szennyező anyagokat tartalmazhatnak. A felhasználó kötelessége leadni a kijelölt gyűjtőhelyen a leselejtezett berendezést megfelelő kezelés céljából. A berendezések ártalmatlanítási pontjainál kapcsolatos további információkért forduljon a helyi hatósághoz, a hulladékezelő vállalathoz vagy ahhoz a helyhez, ahol a terméket vásárolta.

A háztartás fontos szerepet játszik a másodlagos nyersanyagok – többek között az újrafeldolgozás, a hulladékezelő berendezések – újrafelhasználásához és hasznosításához való hozzájárulásban. Ebben a szakaszban olyan attitűdök alakulnak ki, amelyek befolyásolják a közös megőrzését, amely tisztá természeti környezetet.

Symbol přeškrtnutého odpadkového koše umístěného na zařízení, obalu nebo průvodních dokumentech znamená, že výrobek nesmí být vyhozen spolu s jiným odpadem. Použité zařízení může obsahovat látky s toxickými a karcinogenními vlastnostmi, nebezpečné pro lidské zdraví a život, včetně znečištění půdy a podzemních vod. Uživatel je zodpovědný za předání odpadního zařízení na jeho řádné zpracování na určené sběrné místo. Blíží informace o místě likvidace zařízení získáte na místním úřadě, v recyklačních společnostech nebo v místě, kde jste tento výrobek zakoupili. Domácnost hraje důležitou roli v přispívání k opětovnému použití a využití druhotných surovin, včetně recyklace, odpadních zařízení. V této fázi se vytvářejí postoje, které ovlivňují zachování společného dobra, kterým je čisté přírodní prostředí.

Symbol prečiarknutého smetného koša umiestneného na zariadení, obale alebo sprievodných dokumentoch znamená, že výrobok nesmie byť vyhodnený spolu s iným odpadom. Použité zariadenie môže obsahovať látky s toxickými a karcinogénnymi vlastnosťami, nebezpečné pre ľudské zdravie a život, vrátane znečistenia pôdy a podzemných vôd. Užívateľ je zodpovedný za odovzdanie odpadového zariadenia na jeho riadne spracovanie na určené zberné miesto. Blíži informácie o mieste likvidácie zariadenia získate na miestnom úrade, v recyklačných spoločnostiach alebo v mieste, kde ste tento výrobok kúpili.

Domácnosť zohráva dôležitú úlohu pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu druhotných surovín vrátane recyklácie, odpadových zariadení. V tomto štádiu sa vytvárajú postoje, ktoré ovplyvňujú zachovanie spoločného dobra, ktorým je čisté prírodné prostredie.

Знак перечеркнутого мусорного контейнера на изделии, упаковке или документации, приложенных к нему, означает, что изделие нельзя выбросить в общий контейнер для мусора. Использованное изделие может содержать вещества, обладающие ядовитыми и канцерогенными свойствами, опасные для здоровья и жизни людей, к тому же отравляющие почву и грунтовые воды. Обязанностью пользователя является отправка изделий, срок службы которых истек, в соответствующий пункт утилизации. Подробную информацию о пунктах утилизации изделий можно получить в местных органах, утилизирующих компании, а также в месте покупки изделия. Домашнее хозяйство играет важную роль в содействии повторному использованию и восстановлению вторичного сырья, включая переработку, отходы оборудования. На этом этапе формируются установки, влияющие на сохранение общего блага, которым является чистая природная среда.

Perbrauktos šiukšlaidėžės simbolis ant įrangos, pakuotės ar lydimųjų dokumentų reiškia, kad gaminio negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Naudotojas įrangą gali būti medžiagų, turinčių toksiškų ir kancerogeninių savybių, pavojingų žmonijai sveikatai ir gyvybei bei nuodijančių dirvožemį ir požeminį vandenį. Naudotojas yra atsakingas už įrangos atliekų perdavimą tam skirtam surinkimo punktu, tinkamam atliekų apdorojimui. Norėdami gauti daugiau informacijos apie prietaisų perdirimą, kreipkitės į vietos valdžios institucijas, atliekų šalinimo tarnybą ir vietą, kurioje įsigijote šį gaminį. Namų ūkis atlieka svarbų vaidmenį prisidedant prie antrinių žaliavų, įskaitant perdirimą, atliekų įrangą, pakartotinio naudojimo ir naudojimo. Šiame etape formuojasi nuostatos, turinčios įtakos bendrojo gėrio, kuris yra švari gamtinė aplinka, išsaugojimui.



SERWIS KONTAKT:
serwis@megabajt.com.pl

L A F E

Producent:

Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa